

Qhov cim tseg txhab ntshav (Hmong)

Vim li cas kuv tus me nyuam yuav tsum coj ib txoj hlua ID lub sij hawm nov?

Yuav tau tso ib qhov ntshav ntawm koj tus me nyuam mus ntsuam xyuas ua ntej koj tus me nyuam yuav raug phais los sis ntxiv ntshav. Qhov ntshav no koj mus siv hauv chav kuaj (lab) hu ua ib hom thiab piv kom sib thooj. Qhov ntsuam xyuas no qhia tau koj tus me nyuam hom ntshav thiab haum rau ib qhov ntshav yuav koj los txhab rau.

Yuav muab ib txoj hlua (ID) los khi rau koj tus me nyuam kav npab los yog kav ceg, los sis muab rau koj thaum sij hawm tso qhov ntshav mus kuaj ua piv txwv. Nov yog ib qho soj ntsuam zoo pab xyuas kom koj tus me nyuam tau txais kev saib xyuas meej tseeb thaum muab ntshav ntxiv rau.

Kuv yuav ua li cas?

Xyuas kom meej tias muaj txoj hlua ID nyob ntawm tus me nyuam kav npab los yog kav ceg thaum koj koj nws mus rau hauv tsev kho mob los yog chaw kho mob rau qhov teem caij phais los sis ntxiv ntshav. Ntau tus lej nyob ntawm koj tus me nyuam txoj hlua tes ID yuav tau muab piv rau cov lej ntawm lub hnab ntshav ua ntej muab cov ntshav txhab ntxiv rau.

Yog txoj hlua ID tsis nyob ntawm koj tus me nyuam, yuav tau tso ib qho ntshav tshiab mus kuaj ntxiv, thiab qhov no yuav ua ib qho laug sij haawm qeeb rau koj thiab koj tus me nyuam.

Ua tsaug rau koj qhov pab rau qhov num tseem ceeb nov.

Lus nug?

Yog koj muaj lus nug, hu rau chaw txhab ntshav ntawm:

Children's - Minneapolis (612) 813-6824



Children's Hospitals and Clinics of Minnesota
Patient/Family Education
2525 Chicago Avenue South
Minneapolis, MN 55404
8/09 ©Copyright, Translated 8/09

Blood transfusion identification (English)

Why does my child need to wear an ID band at this time?

A blood sample will be obtained from your child before your child's surgery or scheduled transfusion. This sample will be used in a lab test called a type and crossmatch. This test determines your child's blood type and compatibility with a donated unit of blood.

An identification (ID) band will be put on your child's arm or leg, or given to you at the time the blood sample is taken. This is a safety measure to help ensure that your child can be properly identified when blood products are given.

What should I do?

Be sure the ID band is **on** your child's arm or leg when you bring him or her to the hospital or clinic for the scheduled surgery or transfusion. Specific numbers on your child's ID band will need to be compared to the numbers on the blood bag before the blood can be given.

If the ID band is not on your child, a new blood sample will need to be collected, and this can cause some delays for you and your child.

Thank you for your help with this important matter.

Questions?

If you have any questions, call the Blood Transfusion Service at:

Children's - St. Paul (651) 220-6550